



Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

|                                                                                                                                    |  |                          |                         |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------|-------------------------|--------------------|
| Tipo Documento<br><b>Bolla</b>                                                                                                     |  | Numero<br><b>2400910</b> | Data<br><b>04/12/24</b> | Foglio<br><b>1</b> |
| Cliente<br><b>MAGNA PT SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>BA</b><br>Tel:0805858111 Fax:0805858554 |  |                          |                         |                    |
| Merce da Consegnare A:<br><br><b>VIA DEI CICLAMINI 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>BA</b><br>Tel:0805858111 Fax:0805858554     |  |                          |                         |                    |

|                                 |                              |                               |                               |                              |  |
|---------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------|--|
| Trasporto a Mezzo<br>SCHWEITZER |                              | Porto                         |                               | Causale Trasporto<br>Vendita |  |
| Agente                          | Codice Cliente<br>4010000163 | Codice Fiscale<br>04886850728 | Partita IVA<br>IT 04886850728 |                              |  |

| Riga | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | I.M. | Quantità                                  |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------|
| 006  | <p>Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002<br/> 080.91 ZAHNKRANZ<br/> Vs Cod.: 2511108091<br/> Lotto: 305727-B<br/> 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000</p> <p>5013831230<br/> 180381921</p> <p>B 305727<br/> <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/> ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 350<br/> Quantità effettiva:<br/> Tipo Imballaggio:<br/> Quantità imballi: 2<br/> Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO<br/> Data controllo: 13/12/24<br/> Firma: <i>[Signature]</i></p> <p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/> Via del Circolo 3-72013 Foggia (BA)</p> <p>13 DIC 2024</p> <p>"Ricevuta di verifica della quantità"</p> | NR   | <p>350,000</p> <p>2,000</p> <p>615688</p> |

|              |              |              |        |                            |
|--------------|--------------|--------------|--------|----------------------------|
| Totale Colli | Peso Netto   | Peso Lordo   | Volume | Aspetto Esteriore Dei Beni |
| 2            | 1803,0000 KG | 1943,0000 KG | MC     | CASSONI LAMIERA            |

|               |                                                             |  |  |
|---------------|-------------------------------------------------------------|--|--|
| Trasportatore | SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D |  |  |
|---------------|-------------------------------------------------------------|--|--|

|                                                                                              |                           |                    |                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------|--------------------|
| Targa                                                                                        | Data/Ora Inizio Trasporto | Firma Conducente   | Firma Destinatario |
| LB SC 2270 <input type="checkbox"/> Destinatario <input checked="" type="checkbox"/> Vettore | 04/12/24                  | <i>[Signature]</i> |                    |

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:  
Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza  
riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti  
di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
rosa = Exemplaire de l'expéditeur  
bleu = Exemplaire du destinataire  
vert = Exemplaire du transporteur  
rosa = Exemplaar voor afzender  
blau = Exemplaar voor geadresseerde  
groen = Exemplaar voor vervoerder  
rosa = Exemplar per mittante  
blu = Exemplar per destinatario  
verde = Exemplar per trasportatore  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
rosa = Exemplar for sender  
blau = Exemplar for addressee  
grün = Exemplar for forwarder

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                      |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>VITTONE s.r.l.</b><br>Frazione Gallenga<br>10087 Valperga (TO)<br>R IVA/C.F. 00530230010                                                                                                                                                                                                                |                                      |                                                                  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE</b><br><b>INTERNATIONAL</b><br><b>3969</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><b>MAGNA PT SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI 4</b><br><b>70026 MODUGNO (BA)</b>                                                                                                                                                                                                                          |                                      |                                                                  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>D - 71634 Ludwigsburg</b><br><b>www.schweitzer-spedition.de</b>                                                                                                                                                                                       |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Ueu: <b>70026 MODUGNO</b><br>Land/Pays: <b>ITALY</b>                                                                                                                                                                                                                                          |                                      |                                                                  | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Ueu: <b>VALPERGA (TO)</b><br>Land/Pays: <b>ITALY</b><br>Datum/Date: <b>4/12/24</b>                                                                                                                                                                                             |                                      |                                                                  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                      |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><b>24 HESON</b><br><b>PERE STAMPATI</b><br><b>IN ACCIAIO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                      | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis               | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>9</b> Offiz. Benennung i. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                      | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br><b>22.516</b> | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>UN-Nummer</b><br>Numéro UN<br><b>UN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Bep. s. Nr. 9</b><br>Nom vol. N°9 | <b>Gefahrzeitemuster-Nr.</b><br>Numéro d'étiquette               | <b>Verp.-Gruppe</b><br>Groupe d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Tunnelbeschränkungscode</b><br>Code de restriction en tunnels                   | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                                                                                                                                                                                              |                                      |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                      |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement<br>Frei<br>Franco<br>Unfrei<br>Non Franco                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                      |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                      |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etabli à<br><b>VALPERGA</b><br>am<br>le<br><b>4/12/24</b><br>Via del<br><b>24</b><br>am<br>le<br><b>13 DIC 2024</b><br>Reception des marchandises<br>Date                                                                                                                                                                                                     |                                      |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>22</b> <b>VITTONE s.r.l.</b><br>Frazione Gallenga<br>10087 Valperga (TO)<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)                                                                                                                                                                                                                             |                                      |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>23</b> <b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg-Tammerfeld<br>41-24510<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)                                                                                                                                                        |                                      |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Transportkosten<br>avec les données nécessaires pour le calcul des frais de transport<br>von<br>ble<br>km<br>Art<br>Anzahl<br>Kein Tausch<br>Tausch<br>Art<br>Anzahl<br>Kein Tausch<br>Tausch<br>Euro-Palette<br>Glitterbox-Palette<br>Einfach-Palette<br>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift<br>Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift |                                      |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers *                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                      |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz<br><b>LBSC 2270</b><br>Anhängers<br><b>SCDB 130406-0</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                      |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Benutzte Gen.-Nr.<br><input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                                                                                                                                                        |                                      |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekrehten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et

21+22

Anschreiben unter der Unterschrift des Absenders. A renvoyer sous la signature de l'expéditeur.